

## Tita biata

(a)

Allegro

Ti - ta bi - a - ta bi - a - ta bi - a - tòn lé fi -  
 yet - te van ou djats lé bar - das - sôn van ou bôh é fan  
 coué - re dé ba - côn é a - gôh - ton sé sôn bôn sé sôn pa  
 bôn lé tec - con dé - ré l'euch da ma - jôn. Lo  
 tchun é lo tchét sé sa - ron sa - ra 'co te, sa - ra 'co te,  
 sa - ra 'co te.

**Tita biata biata biatôn**  
**Lé fiyette van ou djats**  
**Lé bardassôn van ou bôh**  
**E fan couére dé bacôn<sup>2</sup>**  
**E agôhton sé sôn bôn**  
**Sé sôn pa bôn lé teccon déré l'euch da majôn.**  
**Lo tchun é lo tchét sé saron**  
**Sara 'co te, sara 'co te, sara 'co te<sup>3</sup>.**

## TRADUCTION

"Tita biata, biata biatôn" / Les fillettes vont ramasser les feuilles / Les garçonnetts vont ramasser du bois / Ils font cuire des châtaignes / Et ils goûtent si elles sont bonnes / Si elles ne le sont pas ils les jettent derrière la porte de la maison. / Le chien et le chat se disputent / Dispute-toi avec moi aussi.

## SOURCE

Témoïn: Rosanna Chouquer  
 Lieu: Challand-St-Victor  
 Date: 23/01/1993, enquête supplémentaire  
 Cote: Ga 4

<sup>2</sup> une qualité de châtaignes.

<sup>3</sup> En disant ces mots on chatouillait l'enfant.